



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen.

Deme an kan, walasa an fene ka deme i kan

Vorbereitung Labenni



Bringen Sie Ihre e-card mit
.....
I be na ni i ka e-card ye



Bringen Sie einen
Identitätsnachweis mit
.....
I be na ni karadante foto ye



Bringen Sie
ihre Befunde und
Medikamentenliste mit
.....
*Na ni i ka bana jaabi ni i ka fura
beɛ ye*

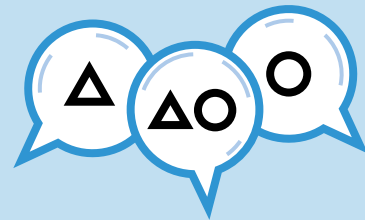


Halten Sie
Ihre Termine ein
.....
*An bii deli i ka kara ka na i ka
randevu wagati la*

Kommunikation kumajɔngɔya

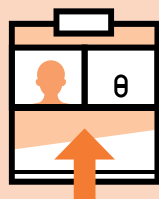


Fragen Sie nach, wenn Sie
etwas nicht verstehen
.....
an bi delila i ka fɔ ni te ka feen dɔ faamu



Sie sprechen kein Deutsch? Dann kommen Sie bitte
mit einer Begleitperson, die übersetzen kann
.....
Ni te Alleman kan faamu, i be na ni mɔgɔ dɔ ye min baa me

Reihenfolge maafilɛli



Melden Sie sich an
.....
Ni nana, i be i tɔgɔ seben



Sagen Sie, was
Ihnen fehlt
.....
i ba fɔ an ye mun bi la



Wer zuerst Hilfe braucht,
bekommt zuerst Hilfe
.....
*mɔgɔ min ka bana juguyalendo, an be o de
fɔɔ deme*



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen.

Demε an kan, walasa an fεnε ka demε i kan

Bedürfnisse shariyaw



**Haben Sie Geduld,
es gibt Wartezeiten**

*Anw bi delila i kana ɔɔɔɔɔɔ,
ɔɔɔɔni tuma ben*



Kein Alkohol

Dɔ te minna



**Keine geruchsintensiven
Speisen mitbringen**

*I kana na ni dumuni ye min
suma/kasa be bɔ*



**Rauchverbot in
den Ambulanzen**

*sigareti min ma ladaga
banabagatɔw sigiƣɔɔɔ la*

Rücksicht Anw be min jatela



Kein Fotografieren

foto te ta



Kein Lärm

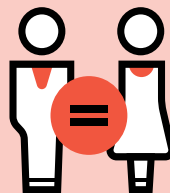
sabali i kana mankan ci



**Nur eine Begleitperson
pro Patientin/Patient**

*Banabagatɔ ni mɔɔɔ kelen
de bi se ka na ɔɔɔɔɔɔ*

Zusammenleben baranƣɔɔɔɔ



**Frauen und Männer sind gleichwertig; es gibt
keinen Anspruch nur von einer Frau oder einem
Mann behandelt und beraten zu werden**

*musow ni cεw bεε kama, i man kan ka fɔ ko e ba fe ce walima
muso de dɔɔɔn ka kan i furake*



**Ärztin/Arzt entscheidet, ob
Patientin/Patient während der Behandlung
eine Begleitperson im Raum haben darf**

*dɔɔɔɔɔɔ yere de ba latige ni banabagatɔ ka mɔɔɔ dɔ bi se
ka ma bon kɔɔɔ, a furakeli tumana la*